

Règles à observer par les marchands pendant la Foire de Chindon

1. Votre laisser-passez doit être placé de façon bien visible sous le pare-brise de votre véhicule. Il vous permet d'accéder au marché, à condition que votre emplacement ait été réglé dans les délais indiqués sur la facture.
2. Les forains n'ayant pas payé leur stand seront refoulés étant donné qu'ils auront été remplacés.
3. Lors de votre installation, le chef de secteur vous remettra une feuille A4 de la couleur de votre secteur, mentionnant la lettre du secteur, le numéro du stand, le nom de l'exposant ainsi qu'un numéro de téléphone. Cette feuille devra être affichée sur votre stand à un endroit bien visible pendant la durée de la manifestation.
4. Les chefs de secteur orienteront si nécessaire les forains à partir de 05h00 le lundi 7 septembre 2026.
5. Nous rappelons aussi que les forains de la Grand-Rue (secteur jaune et rouge) ne peuvent en aucun cas entreposer leur matériel et remorque avant le dimanche soir à 22h00 (étant donné que la route cantonale est utilisée pour un grand cortège le dimanche soir) et doivent libérer la route pour 19h30 le lundi soir.
6. Tous les stands seront mis en place obligatoirement avant 07h00.
7. Les parasols ne pourront être ouverts qu'à partir de 08h00.

Regeln für die Aussteller des Chindon-Markts

1. Ihr Passierschein muss gut sichtbar unter der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs angebracht werden. Er berechtigt Sie zum Zutritt zum Markt, sofern Ihr Standplatz innerhalb der auf der Rechnung angegebenen Frist bezahlt wurde.
2. Aussteller, die keine Gebühr für den Ausstellplatz bezahlt haben, werden zurückgewiesen, da der Platz weiter vermietet worden ist.
3. Bei Ihrer Ankunft wird Ihnen der Sektorverantwortliche ein A4-Blatt in der Farbe Ihres Sektors aushändigen. Darauf sind der Buchstabe des Sektors, die Standnummer, der Name des Ausstellers sowie eine Telefonnummer angegeben. Dieses Blatt muss während der gesamten Veranstaltung gut sichtbar an Ihrem Stand angebracht sein.
4. Schausteller, die ihren Stand nicht bezahlt haben, werden zurückgewiesen, da ihr Platz bereits neu vergeben wurde. Die Sektorenverantwortlichen werden den Ausstellern am Montag den 7 September 2026 ab 05:00 Uhr für Fragen zur Verfügung stehen.
5. Wir erinnern daran, dass die Aussteller der Grand-Rue (Sektoren gelb und rot) ihre Stände bzw. Fahrzeuge und Anhänger nicht vor 22:00 Uhr am Sonntag Abend abstellen dürfen (da auf der Kantonsstrasse am Sonntag ein Umzug stattfindet) und müssen die Strasse um 19:30 Uhr freimachen am Montag Abend.
6. Alle Stände müssen zwingend vor 07:00 Uhr aufgebaut sein.
7. Die Sonnenschirme dürfen nicht vor 08:00 Uhr aufgestellt werden.